

# Dreamland

[Poema - Texto completo.]

Edgar Allan Poe

## I

En una senda abandonada y triste  
que recorren tan sólo ángeles malos,  
una extraña Deidad la negra Noche  
ha erigido su trono solitario;  
allí llegué una vez; crucé atrevido  
de Thule ignota los contornos vagos  
y al Reino entré que extiende sus confines  
fuera del Tiempo y fuera del Espacio.

## II

Valles sin lindes, mares sin riberas,  
cavernas, bosques densos y titánicos,  
montañas que a los cielos desafían  
y hunden la base en insondables lagos,  
en lagos insondables siempre mudos  
de misteriosos bordes escarpados,  
gélidos lagos, cuyas muertas aguas  
un Cielo copian tétrico y extraño.

## III

Orillas de esos lagos que reflejan  
siempre un Cielo fatídico y huraño  
cerca de aquellos bosques gigantescos,  
enfrente de esos negros océanos,  
al pie de aquellos montes formidables,  
de esas cavernas en los hondos antros,  
vense a veces fantasmas silenciosos  
que pasan a lo lejos sollozando,  
fúnebres y dolientes... ¡son aquellos  
amigos que por siempre nos dejaron,  
caros amigos para siempre idos,  
fuera del Tiempo y fuera del Espacio!

## IV

Para el alma nutrida de pesares,

para el transido corazón, acaso  
es el asilo de la paz suprema,  
del reposo y la calma en Eldorado.  
Pero el viajero que azorado cruza  
la región no contempla sin espantos  
que a los mortales ojos sus misterios  
perennemente seguirán sellados,  
así lo quiere la Deidad sombría  
que tiene allí su imperio incontrastado.

V

Por esa senda desolada y triste  
que recorren tan sólo ángeles malos,  
senda fatal donde la Diosa Noche  
ha erigido su trono solitario,  
donde la inexplorada, última Thule  
esfuma en sombras sus contornos vagos,  
con el alma abrumada de pesares,  
transido el corazón, he paseado...  
¡He paseado en pos de los que huyeron  
fuera del Tiempo y fuera del Espacio!

---

También traducido como “Tierra de Ensueño”